

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Período de sesiones anual  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 28-30 de mayo de 2003**

## **ASUNTOS FINANCIEROS, PRESUPUESTARIOS Y DE RECURSOS**

**Tema 6 del programa**

***Para examen***

**S**

Distribución: GENERAL

**WFP/EB.A/2003/6-B/1**

25 abril 2003

ORIGINAL: INGLÉS

## **INFORME FINANCIERO GENERAL**

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

# Nota para la Junta Ejecutiva

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su examen.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, Dirección de Finanzas (FS):      Sr. S. Sharma      tel.: 066513-2700

Director Adjunto, FS:      Sr. E. Whiting      tel.: 066513-2701

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



# Resumen

En el presente documento se ofrece un informe unificado general sobre los asuntos financieros que no necesitan presentarse por separado como temas independientes del programa, pero que contienen información importante sobre la gestión financiera.

En el documento se presentan los resultados financieros provisionales para 2002, información y análisis sobre cuestiones relacionadas con la gestión del efectivo y las inversiones, e información sobre los proyectos cerrados hasta la fecha, con una explicación del procedimiento elegido para determinar el destino de los saldos de los proyectos cerrados. Además, se proporcionan detalles sobre los fondos sobrantes que se han reembolsado o asignado a otros usos, de conformidad con el plan de gastos del Director Ejecutivo posterior al período de sesiones de octubre de 2002 de la Junta.

Se incluye información sobre los recursos en efectivo no sujetos a restricciones para la compra de productos, y detalles sobre las contribuciones en especie y las exenciones de los costos de apoyo indirecto (CAI), de conformidad con lo dispuesto en los Artículos XII.4 y XIII.4 (e y f) del Reglamento General.

Asimismo, se facilita información sobre los procedimientos utilizados para la administración del Fondo de bienes de capital y la cuenta de igualación del presupuesto administrativo y de apoyo a los programas (AAP), de conformidad con lo solicitado por la Junta en su tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002.

## Proyecto de decisión\*

La Junta:

- toma nota de la información que figura en el informe financiero general;
- espera con interés recibir información sobre la financiación y utilización del Fondo de bienes de capital como parte del Plan de Gestión bienal y el presupuesto para 2004-2005; y
- espera con interés recibir información sobre el saldo de la cuenta de igualación del AAP como parte de las Cuentas bienales comprobadas para 2002-2003.

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento de Decisiones y recomendaciones que se publica al finalizar el período de sesiones.



## INTRODUCCIÓN

1. En su tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002, la Junta aprobó varias decisiones sobre asuntos financieros y presupuestarios en el marco de diferentes temas del programa, entre ellos las Cuentas bienales comprobadas para 2000-2001, los saldos de caja del PMA, el informe final sobre los saldos de los proyectos cerrados antes de 2001 y el informe final sobre la revisión de las tasas de CAI. En este informe financiero general se examinan estas decisiones. La presentación de un informe sobre los asuntos financieros conexos en un documento único obedece a la conclusión del Comité de Finanzas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) (documento WFP/EB.3/2002/5-A/3) de que era preciso racionalizar la presentación de la información financiera a la Junta Ejecutiva. En el presente documento tienen cabida todos los asuntos financieros no incluidos en los documentos sobre las Enmiendas al Reglamento Financiero (documento WFP/EB.A/2003/06-C1) y las Cuestiones sobre políticas financieras (documento WFP/EB.A/2003/06-A/1) que se presentan a la Junta.
2. Los siguientes asuntos financieros se someten a la consideración de la Junta:
  - a) informe financiero provisional para 2002;
  - b) gestión del efectivo y las inversiones;
  - c) resultado final de los saldos de los proyectos cerrados;
  - d) informe sobre la utilización de fondos para la reasignación a otros usos;
  - e) informe sobre la utilización de recursos y exenciones;
  - f) procedimientos para la administración del Fondo de bienes de capital; y
  - g) procedimientos para la administración de la cuenta de igualación del AAP.



## SECCIÓN A: INFORME FINANCIERO PROVISIONAL PARA 2002

3. El informe financiero provisional se basa en los informes y estados financieros no comprobados relacionados con las operaciones financieras del PMA para el año 2002.
4. A partir del bienio 2002-2003, la política contable para el registro de los ingresos se modificó, pasando de una contabilidad en valores de caja a otra en valores devengados. Las excepciones a esta política son las contribuciones en especie, que se registran en el momento en que se reciben los productos, y las contribuciones en efectivo para fondos bilaterales y fiduciarios, que siguen anotándose en valores de caja. A efectos de comparación y coherencia, se han formulado nuevamente las cuentas del bienio 2000-2001 para ajustarlas al método de valores devengados.

### Ingresos y gastos

5. En el Cuadro A2 se presenta el estado resumido de los ingresos y gastos, y de los saldos de los fondos para el año terminado el 31 de diciembre de 2002. El PMA registró ingresos totales, en valores devengados, que ascendieron a 2.076,4 millones de dólares EE UU; los gastos totalizaron 1.689,7 millones de dólares.
6. Los ingresos comprendieron 492,5 millones de dólares EE UU de productos en especie, 1.557,2 millones de dólares de promesas en efectivo, y 26,7 millones de dólares de intereses y otros ingresos. En las promesas en efectivo se incluyeron los 110,2 millones de dólares correspondientes a los ingresos en concepto de CAI.
7. El costo total de los productos comprados y donados en especie ascendió a 798,9 millones de dólares EE UU; los costos de transporte marítimo totalizaron 141,5 millones de dólares. Otros gastos comprendieron 373,8 millones de dólares en transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM), 70,5 millones de dólares en otros costos operacionales directos (OCOD), 207,5 millones de dólares en costos de apoyo directo (CAD) y 97,5 millones de dólares en costos AAP.
8. Los costos del transporte marítimo en 2002 fueron inferiores en un 36% a la media anual del último bienio debido al menor volumen (16,5%) de envíos y a la exclusión, de la cuenta de ingresos y gastos, de 48 millones de dólares EE UU correspondientes a las primas desembolsadas con arreglo a las normas de derecho de pabellón para los envíos de los Estados Unidos.
9. Los gastos en TTAM aumentaron en 2002, debido principalmente a la complejidad de algunas operaciones de urgencia que, como la de Afganistán, supusieron costos de transporte terrestre e interno, almacenamiento y manipulación (TIAM) elevados.
10. Los gastos AAP en 2002 ascendieron a 97,5 millones de dólares EE UU, es decir, el 46,5% del presupuesto AAP aprobado para 2002-2003, que asciende a 209,8 millones de dólares. Los ingresos AAP totalizaron 111,1 millones de dólares, subdivididos en 110,2 millones de dólares de CAI y 0,9 millones de dólares de contribuciones gubernamentales de contraparte en efectivo (CGCE), por lo que el superávit AAP en 2002 fue de 15,8 millones de dólares, después de incluir los 2,2 millones de dólares de ahorros por la liquidación de las obligaciones de 2001.
11. En 2002, 64,4 millones de dólares EE UU de saldos de los fondos se asignaron a otros usos, y 37,3 millones de dólares se reembolsaron a los donantes. En la Sección D del informe se muestran los fondos reasignados después del segundo período de sesiones ordinario de octubre de 2002 de la Junta Ejecutiva.



## Estado del activo y el pasivo

12. En el Cuadro A3 figura el estado del activo y el pasivo, y de las reservas y los saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2002.

## Efectivo e inversiones a corto plazo

13. El efectivo y las inversiones a corto plazo por un valor de 968 millones de dólares EE UU muestran un aumento de 205,6 millones de dólares con respecto al nivel de 2001, debido sobre todo a la cuantiosa contribución en efectivo hecha por uno de los principales donantes en diciembre de 2002, y a los 17,9 millones de dólares de ingresos procedentes de la participación del PMA en las inversiones en el Plan de indemnizaciones por cese en el servicio y el Fondo de Reserva del Plan de Indemnizaciones, administrados anteriormente por la FAO. En la sección B del informe se facilita más información sobre el efectivo y las inversiones a corto plazo.
14. Otros activos comprendieron los fondos mantenidos en fideicomiso en las oficinas en los países, las inversiones a largo plazo, las cuentas por cobrar y las contribuciones por recibir.

## Contribuciones por recibir

15. A finales de 2002, las contribuciones por recibir ascendían a 1.456,7 millones de dólares EE UU, de los cuales el 63,3% correspondían a contribuciones pendientes confirmadas en 2002, y el 33,6% a contribuciones pendientes del bienio 2000-2001. Sólo falta recibir el 3,1% correspondiente a las contribuciones de 1999 y de años anteriores, tal como se muestra en el Cuadro A1.

**CUADRO A1: CONTRIBUCIONES POR RECIBIR, POR ANTIGÜEDAD**  
(en millones de dólares EE UU)

Año	2002	2001
2002	923,2	-
2001	349,4	1 052,8
2000	139,5	293,4
1999 y años anteriores	44,6	298,7
<b>Total</b>	<b>1 456,7</b>	<b>1 644,9</b>

16. Los 1.456,7 millones de dólares EE UU pendientes de las contribuciones de los donantes al 31 de diciembre de 2002 representan el 86% del total de los gastos del año, que cubren 10 meses de gastos, aproximadamente.
17. En 2002, se llevó a cabo un examen de las contribuciones pendientes para el ejercicio 1996-2000, que reveló que las contribuciones vencidas o que ya no se necesitaban porque los proyectos se habían cerrado o terminado totalizaban 238,8 millones de dólares EE UU. Para amortizar estas contribuciones se abrió una partida por esta cuantía, que no se incluye en los 1.456,7 millones de dólares que figuran en el Cuadro A1.

## Pasivo exigible a corto plazo

18. El total de las cuentas por pagar y las obligaciones pendientes fue de 339 millones de dólares EE UU, es decir, el 20% aproximadamente de los gastos anuales. Esto indica un retraso de 73 días entre la promesa de fondos y el desembolso efectivo.



19. Otros pasivos exigibles a corto plazo son el préstamo del Fondo Rotatorio Central para Emergencias y los fondos mantenidos en fideicomiso en las oficinas en los países.

### **Reservas y saldos de los fondos**

20. Los saldos de los fondos representan las promesas de contribución en efectivo no utilizadas que se imputan de año en año al ejercicio siguiente. Del total de los 1.722,4 millones de dólares EE UU del saldo de los fondos existentes al final de 2002, 494,5 millones de dólares correspondieron al efectivo y 1.227,9 millones de dólares, a las contribuciones pendientes. Los saldos de los fondos de las actividades de los programas comprendieron 218 millones de dólares para actividades de desarrollo, 826,1 millones de dólares para operaciones de urgencia, 289,2 millones de dólares para operaciones prolongadas de socorro y recuperación y 33,5 millones de dólares para operaciones especiales. Los demás saldos de fondos son el Fondo General y las cuentas especiales —196,2 millones de dólares— y los fondos bilaterales y fiduciarios —59,3 millones de dólares.
21. Las reservas son fondos dejados aparte por la Junta para fines específicos. Al 31 de diciembre de 2002, las reservas estaban constituidas por 57 millones de dólares EE UU de la Reserva Operacional, 29 millones de dólares de la Cuenta de Respuesta Inmediata (CRI), 25 millones de dólares del mecanismo de anticipo de los CAD, 9,3 millones de dólares de la cuenta de igualación de las variaciones de los gastos de personal, y 3,1 millones de dólares de la cuenta de seguridad y protección del personal.
22. En 2002, se utilizaron 23,4 millones de dólares EE UU de la CRI para financiar proyectos, y se recibieron 14,7 millones de dólares como contribuciones.
23. En 2002, se desembolsaron 3,4 millones de dólares EE UU procedentes de la cuenta de protección y seguridad y del personal para financiar la Oficina del Coordinador de Medidas de Seguridad de las Naciones Unidas (UNSECOORD).



**CUADRO A2: ESTADO DE LOS INGRESOS Y GASTOS, Y DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS, EN VALORES DEVENGADOS, PARA EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 (en millones de dólares EE UU)**

	2002	Bienio 2002-2003
<b>INGRESOS</b>		
Contribuciones de productos en especie	492,5	907,8
Otras contribuciones (en efectivo)	1 557,2	2 962,1
Contribuciones gubernamentales en efectivo para los costos locales	0,9	3,0
Intereses	21,6	88,5
Ajustes por cambio de moneda	(0,6)	(4,4)
Ingresos varios	4,8	17,4
<b>Total de ingresos</b>	<b>2 076,4</b>	<b>3 974,4</b>
<b>GASTOS</b>		
Productos en especie	492,5	907,8
Productos comprados	306,4	605,3
Transporte marítimo y costos conexos	141,5	442,2
Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación	373,8	515,3
Otros costos operacionales directos	70,5	118,8
Costos de apoyo directo	207,5	370,6
Presupuesto administrativo y de apoyo a los programas	97,5	229,6
<b>Total de gastos</b>	<b>1 689,7</b>	<b>3 189,6</b>
<b>Exceso de los ingresos respecto de los gastos</b>	<b>386,7</b>	<b>784,8</b>
<b>Saldos de los fondos, comienzo del ejercicio</b>	<b>1 647,4</b>	<b>1 019,5</b>
Reasignación de saldos de los fondos no utilizados	(64,4)	(102,2)
Reembolso de saldos de los fondos no utilizados	(37,3)	(4,2)
Partida para la amortización de contribuciones	(198,3)	-
Ajustes relacionados con los ejercicios anteriores	(1,7)	-
Ahorro por liquidación de obligaciones de los ejercicios anteriores	2,2	4,3
Transferencias a (de) las reservas	(12,2)	(54,8)
<b>Saldos de los fondos, final del ejercicio</b>	<b>1 722,4</b>	<b>1 647,4</b>
<b>Saldos de los fondos representados por efectivo</b>	<b>494,5</b>	<b>303,2</b>
<b>Saldos de los fondos representados por contribuciones pendientes</b>	<b>1 227,9</b>	<b>31 344,2</b>



**CUADRO A3: ESTADO DEL ACTIVO Y EL PASIVO, Y DE LAS RESERVAS  
Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS, EN VALORES DEVENGADOS,  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 (en millones de dólares EE UU)**

	31 de diciembre de 2002	31 de diciembre de 2001
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo e inversiones a corto plazo	968,0	762,3
Fondos mantenidos en fideicomiso en las oficinas en los países	47,4	57,3
Inversiones a largo plazo	64,2	85,4
Contribuciones por recibir	1 456,7	1 644,9
Cuentas por cobrar	117,8	91,4
<b>Total del activo</b>	<b>2 654,1</b>	<b>2 641,3</b>
<b>PASIVO</b>		
<b>Pasivo exigible a corto plazo</b>		
Cuentas por pagar	142,6	119,3
Obligaciones pendientes	196,5	230,7
Préstamos por reembolsar	23,5	-
Fondos mantenidos en fideicomiso en las oficinas en los países	45,4	57,3
<b>Total del pasivo exigible a corto plazo</b>	<b>408,0</b>	<b>407,3</b>
<b>Pasivo a largo plazo</b>		
Fondos de prestaciones al personal	65,4	66,0
Préstamos a largo plazo	106,0	106,0
<b>Total del pasivo a largo plazo</b>	<b>171,4</b>	<b>172,0</b>
<b>Total del pasivo</b>	<b>579,4</b>	<b>579,3</b>
<b>INGRESOS DIFERIDOS</b>	<b>228,9</b>	<b>300,6</b>
<b>RESERVAS Y SALDO DE LOS FONDOS</b>		
Reserva operacional	57,0	57,0
Cuenta de respuesta inmediata	29,0	37,0
Mecanismo de anticipo de los CAD	25,0	13,5
Cuenta de igualación de las variaciones de los costos de personal	9,3	-
Cuenta de protección y seguridad del personal	3,1	6,5
Saldos de los fondos	1 722,4	1 647,4
<b>Total de reservas y saldos de los fondos</b>	<b>1 845,8</b>	<b>1 761,4</b>
<b>Total del pasivo, las reservas y los saldos de los fondos</b>	<b>2 654,1</b>	<b>2 641,3</b>



## SECCIÓN B: GESTIÓN DEL EFECTIVO Y LAS INVERSIONES

### Saldo de caja

24. Al 31 de diciembre de 2002, el PMA tenía 968 millones de dólares EE UU en efectivo y en inversiones a corto plazo, sin incluir 47,4 millones de dólares de fondos mantenidos en fideicomiso en las oficinas en los países y 64,2 millones de dólares invertidos en STRIPS del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos para el reembolso de un préstamo a largo plazo.
25. El total del efectivo y de las inversiones a corto plazo se componía de 508,5 millones de dólares EE UU relativos a las actividades operacionales, 328,4 millones de dólares relacionados con las reservas y otras cuentas, y 131,3 millones de dólares relacionados con actividades de inversión y financiación, tal como se muestra en el Cuadro B1.

**CUADRO B1: EFECTIVO E INVERSIONES A CORTO  
PLAZO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002  
(en millones de dólares EE UU)**

#### EFECTIVO RELACIONADO CON ACTIVIDADES OPERACIONALES

Saldo de los proyectos cerrados y terminados	60,8
Efectivo comprometido para obligaciones pendientes	179,8
Compromisos parciales	267,9
<b>Total del efectivo relacionado con las actividades operacionales</b>	<b>508,5</b>

#### EFECTIVO RELACIONADO CON LAS RESERVAS Y OTRAS CUENTAS

Reservas	123,4
Fondos bilaterales y fiduciarios	69,3
Fondo general y cuentas especiales	93,7
Superávit de los ingresos derivados del préstamo a largo plazo	41,8
<b>Total de efectivo relacionado con las reservas y otras cuentas</b>	<b>328,2</b>

#### EFECTIVO RELACIONADO CON ACTIVIDADES DE INVERSIÓN Y FINANCIACIÓN

Fondos de prestación al personal	65,4
Cuentas por pagar	42,4
Préstamo del Fondo Rotatorio Central para Emergencias	23,5
<b>Total del efectivo relacionado con actividades de inversión y financiación</b>	<b>131,3</b>
<b>Total del efectivo y las inversiones a corto plazo</b>	<b>968,0</b>

### ⇒ *Efectivo relacionado con las actividades operacionales*

26. Se trata del efectivo y las contribuciones en efectivo que están por comprometerse, el efectivo reservado para sufragar los gastos de proyectos que se han comprometido o contraído, y los excedentes de los proyectos cerrados y terminados que pueden reasignarse a otros usos o utilizarse para el reembolso a los donantes. El saldo de 508,5 millones de dólares EE UU en efectivo resultante de las actividades operacionales representa el 53%



del total del efectivo y las inversiones a corto plazo, y equivale a cinco meses de gastos en efectivo según los niveles de 2002.

### ⇒ **Efectivo relacionado con las reservas y otras cuentas**

27. Esta parte del efectivo se relaciona con las reservas autorizadas por la Junta para fines específicos a fin de garantizar la continuidad de las operaciones. Se compone de la Reserva Operacional y la CRI, los excedentes no asignados del Fondo General y el efectivo destinado a cuentas especiales, como el fondo de autoseguro y el Fondo de bienes de capital. Los 328,2 millones de dólares EE UU en efectivo relativos a las reservas y otras cuentas especiales representan el 40% del total del efectivo y las inversiones a corto plazo.

### ⇒ **Efectivo relacionado con las actividades de inversión y financiación**

28. Este efectivo se compone de los fondos de prestaciones al personal colocados temporalmente en inversiones a corto plazo en espera de la selección de los administradores de fondos de inversión a largo plazo, la financiación de 23,5 millones de dólares EE UU procedente del Fondo Rotatorio Central para Emergencias y los 42,4 millones de cuentas por pagar. Los 131,3 millones de dólares en efectivo relativos a actividades de inversión y financiación representan el 7% del total del efectivo y las inversiones a corto plazo.

### **Composición del efectivo y las inversiones a corto plazo**

29. De los 968 millones de dólares EE UU en efectivo y en inversiones a corto plazo, 17,8 millones de dólares, o el 2% aproximadamente, se mantuvieron en cuentas en las oficinas en los países, y los 950,2 millones restantes, o sea el 98% del total, en cuentas de la Sede.

**CUADRO B2: DESGLOSE DEL EFECTIVO Y LAS INVERSIONES  
(en millones de dólares EE UU)**

	<b>Año terminado el 31 de diciembre de 2002</b>	<b>Año terminado el 31 de diciembre de 2001</b>
<b>Sede</b>		
Cuentas bancarias de la Sede	66,2	63,1
Cuentas del mercado monetario	96,5	25,7
Inversiones a corto plazo	787,5	658,4
<b>Total</b>	<b>950,2</b>	<b>747,2</b>
<b>Oficina en los países</b>	<b>17,8</b>	<b>15,1</b>
<b>Total de efectivo e inversiones a corto plazo</b>	<b>968,0</b>	<b>762,3</b>

30. Un total de 17,8 millones de dólares EE UU se mantuvieron en 198 cuentas bancarias en las oficinas en los países. Los saldos bancarios de las cuentas de explotación se mantuvieron en niveles mínimos, equivalentes a alrededor de una semana de necesidades operacionales, gracias al seguimiento riguroso de los saldos bancarios y la adopción del sistema de transferencias bancarias en varios plazos, en lugar de una vez por mes. El aumento de las operaciones en Afganistán, Etiopía y en los países del África meridional



determinó un aumento de estos saldos en las cuentas bancarias de las oficinas en los países con respecto a los niveles de 2001.

31. En lo referente a la Sede, 38,5 millones de dólares EE UU se mantuvieron en cinco cuentas bancarias de explotación, y 27,7 millones de dólares en otras 10 cuentas bancarias. La Tesorería efectuó el seguimiento del saldo de caja a fin de mantener saldos de caja mínimos en las cuentas de explotación que devengaban intereses más bajos.
32. En las cuentas del mercado monetario, que al 31 de diciembre de 2002 habían arrojado un saldo de 96,5 millones de dólares EE UU, se mantuvo el equivalente a tres semanas de necesidades operacionales de efectivo, que este año corresponden en media a unos 58 millones de dólares. La cuenta del mercado monetario es una cartera de valores diversificada, que invierte exclusivamente en instrumentos del mercado monetario de alta calidad y fácilmente movilizables, como obligaciones gubernamentales, bancarias y comerciales. La cartera permite retirar fondos con muy poco tiempo de preaviso e incluso al valor del mismo día.
33. En 2002, la cuenta del mercado monetario tuvo un rendimiento anual medio de 1,67%, frente a los tipos de interés medios de 0,94% de las cuentas bancarias de explotación en dólares EE UU.

### ⇒ *Inversiones a corto plazo*

34. Al 31 de diciembre de 2002, el PMA tenía inversiones a corto plazo por 787,5 millones de dólares EE UU, es decir, 797,4 millones de dólares en valor de mercado, en carteras de renta fija administradas por cinco administradores de inversiones externos. Los administradores de inversiones están obligados por contrato a colocar los fondos solamente en inversiones de renta fija de alta calidad que puedan retirarse en cualquier momento. En el siguiente cuadro figuran los movimientos de las inversiones a corto plazo en 2002.

**CUADRO B3: MOVIMIENTOS DE LAS INVERSIONES A CORTO PLAZO EN 2002**  
(en millones de dólares EE UU)

<b>Saldo de apertura, 1º de enero de 2002</b>	<b>658,4</b>
Retiros	(177,0)
Depósitos	290,0
Renta recibida, deducidas las ganancias y pérdidas realizadas	17,3
Derechos y gastos	(1,2)
<b>Saldo final, 31 de diciembre de 2002</b>	<b>787,5</b>

35. El rendimiento anual del total de la cartera de inversiones a corto plazo, una vez deducidos los derechos de inversión, fue del 2,81%, en comparación con el índice de referencia de 2,57% (índice de precios al contado a tres meses de J.P. Morgan más 50 puntos básicos).
36. En el 2002, la cartera de renta fija a corto plazo fue administrada por cinco administradores de inversiones externos, que comenzaron el año con cuantías aproximadamente iguales. La excepción fue el administrador que había tenido el mejor rendimiento en 2000 y 2001, al que se le asignó, en septiembre de 2001, un excedente adicional de 39,7 millones de dólares de los ingresos obtenidos de los préstamos a largo plazo. En noviembre de 2002 se rescindió el contrato de servicios suscrito con uno de los administradores de inversiones, pues durante los tres años anteriores el rendimiento de sus inversiones había sido constantemente inferior al índice de referencia. Al cierre de 2002,



los valores en posesión de este administrador se vendieron y se transfirieron a los dos administradores de inversiones que habían obtenido los mejores rendimientos durante el mismo período. En el Cuadro B4 se muestra el valor de mercado de las inversiones realizadas por los administradores de inversiones poco antes de la transferencia de valores, junto con el rendimiento anual de sus inversiones, una vez deducidos los derechos y gastos. Tres de los administradores de inversiones superaron el índice de referencia.

**CUADRO B4: VALOR DE MERCADO DE LAS INVERSIONES Y RENDIMIENTO ANUAL AL 23 DE DICIEMBRE DE 2002<sup>1</sup>**

Administrador de inversiones	Valor de mercado (en millones de dólares EE UU)	Rendimiento anual, deducidos los derechos y gastos (%)	Índice de referencia (%)	Superávit/(déficit) (%)
A	96,9	1,97	2,57	-0,60
B	164,0	2,08	2,57	-0,49
C	166,2	3,40	2,57	0,83
D	206,2	2,80	2,57	0,23
E	166,0	3,33	2,57	0,76
<b>Total</b>	<b>799,3</b>	<b>2,81</b>	<b>2,57</b>	<b>0,24</b>

<sup>1</sup> Antes de la rescisión del contrato del quinto administrador.

### ⇒ *Inversiones a largo plazo*

37. En 2001, el PMA invirtió 66,3 millones de dólares EE UU en STRIPS del Tesoro de los Estados Unidos con fechas de vencimiento y valores que correspondían a los reembolsos de los intereses y el principal exigidos por el préstamo a largo plazo. El primer reembolso de intereses de 2,1 millones de dólares se realizó en mayo de 2002, lo que dejó un saldo en los STRIPS de 64,2 millones de dólares a finales de 2002.

## Principales iniciativas de gestión en 2002

### ⇒ *Explotación mancomunada y concentración del efectivo*

38. El PMA entabló conversaciones con proveedores de servicios bancarios para la extensión de las cuentas de saldo cero a 22 oficinas en los países y despachos regionales. El PMA puede reducir al mínimo los saldos de caja mantenidos en estas oficinas y autorizar el acceso inmediato al efectivo cuando fuere necesario mediante la explotación mancomunada de las cuentas bancarias de las oficinas en los países y los despachos regionales en una estructura de cuentas de saldo cero. Los desembolsos de las subcuentas de la cuenta de saldo cero se financian diariamente a través de la cuenta principal, por lo que al final de cada día las subcuentas de las oficinas en los países arrojan un saldo cero. Esta manera de administrar el efectivo es más eficaz que mantener saldos en cuentas bancarias por separado.

39. La puesta en servicio de las cuentas con saldo cero en las oficinas en los países se complementará con la instalación de un sistema bancario electrónico para permitir el acceso inmediato al efectivo cuando fuere necesario y ofrecer información sobre las transacciones en tiempo real.



### ⇒ **Fondos de prestaciones al personal**

40. Un estudio actuarial del pasivo que arrojan las prestaciones al personal a finales de 2001 mostró que el activo era superior al total del pasivo. Durante su tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002, la Junta aprobó la retención del superávit del activo con respecto al pasivo como parte de los fondos de prestaciones al personal. A finales de 2002, el total del activo del fondo de prestaciones al personal, colocado actualmente en inversiones a corto plazo, totalizó 65,4 millones de dólares EE UU. En esta cifra se incluyen los fondos colocados anteriormente por la FAO en inversiones a largo plazo para el Plan de indemnizaciones por cese en el servicio y el Fondo de Reserva del Plan de Indemnizaciones, que se retiraron por recomendación del auditor externo.
41. Los fondos se colocarán en inversiones a largo plazo, el 40% de ellos en acciones y el 60% en valores de renta fija, basándose en un estudio sobre el activo y el pasivo emprendido y terminado en 2002. La selección del administrador de inversiones para la inversión de los fondos de prestaciones relativas al personal comenzó a finales de 2002.

### ⇒ **Gestión de las inversiones**

42. La Secretaría reforzó sus capacidades en materia de seguimiento de las inversiones con la incorporación de un funcionario profesional de plantilla en septiembre de 2002 y la introducción de un sistema de notificación de alerta, que vigila diariamente las actividades de los administradores de inversiones externos y las desviaciones con respecto a las directrices aprobadas en materia de inversiones, y notifica a la Secretaría.
43. Hacia finales de 2002, se emprendió un estudio sobre la gestión de caja de los fondos mantenidos en fideicomiso con miras a ayudar a las oficinas en los países a administrarlos. Los resultados que se obtengan contribuirán a determinar oportunidades de inversión y proveedores de servicios, y a formular una política de inversiones que haga hincapié en la conservación del capital, la liquidez y el rendimiento más elevado. El estudio se terminará en 2003.



## SECCIÓN C: RESULTADO FINAL DE LOS SALDOS DE LOS PROYECTOS CERRADOS

### Saldo de los proyectos cerrados antes de 2001

44. En el tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002 se presentó a la Junta un informe final sobre los saldos de los proyectos cerrados antes de 2001 y transferidos al sistema WINGS. El informe indicó que el saldo financiero total neto era de 117,27 millones de dólares EE UU, constituido por 70,58 millones de dólares de los saldos de contribuciones por recibir y 46,69 millones de dólares de los saldos de caja.
45. Con posterioridad a la reunión de la Junta, en consonancia con el programa de medidas finales descrito en el informe, la Secretaría prosiguió sus conversaciones con los donantes sobre los saldos de caja de los proyectos cerrados con miras a reasignar o reembolsar los saldos de caja disponibles de acuerdo con la preferencia de los donantes. Se siguieron analizando los saldos financieros de los donantes que utilizan el mecanismo de adelanto parcial y reembolso para el pago de las contribuciones.
46. En el Cuadro C1 figura el estado de los proyectos cerrados transferidos al sistema WINGS al 31 de marzo de 2003.

**CUADRO C1: SALDO FINANCIERO TOTAL NETO DE LOS PROYECTOS CERRADOS ANTES DE 2001 (en millones de dólares)**

	Contribuciones por recibir	Saldos de caja	Saldo financiero total neto
<b>Al 31 de junio de 2002</b>	<b>70,58</b>	<b>46,69<sup>1</sup></b>	<b>117,27</b>
Ajuste de las contribuciones y entradas de efectivo	(5,08)	1,59	(3,49)
Reasignados		(34,24)	(34,24)
Reembolsados		(5,38)	(5,38)
<b>Al 31 de marzo de 2003</b>	<b>65,50</b>	<b>8,66</b>	<b>74,16</b>

<sup>1</sup> Al 31 de diciembre de 2002 el saldo era de 24,3 millones de dólares EE UU.

47. Los saldos de las contribuciones por recibir no representan plenamente los fondos realizables y se amortizarán cuando se realicen los ajustes de contabilidad. La compensación de los saldos remanentes se completará cuando concluyan las conversaciones con los donantes y se termine el análisis en curso.

### Saldo de los proyectos cerrados en 2002

48. En 2002, se cerraron operativamente en dos etapas otros 220 proyectos. Se completó el cierre financiero de 174 de estos proyectos y se presentaron a los donantes los correspondientes informes finales normalizados. Los 46 proyectos restantes se cerrarán financieramente dentro de poco y los informes finales normalizados se presentarán el 30 de junio de 2003, tras la liquidación de todas las obligaciones financieras.
49. En el informe sobre el estado de los superávits y saldos de fondos presentado a la Junta en octubre de 2002, el superávit de caja (al 31 de diciembre la cuantía era de 36,5 millones de dólares EE UU) para los proyectos cerrados operativamente en 2002 se estimaba en



30,9 millones de dólares. Aunque los informes normalizados sobre los saldos relacionados con estos proyectos cerrados son informes finales, es posible que se introduzcan algunos ajustes a los saldos de las contribuciones por recibir y a los saldos del superávit de caja como consecuencia de los nuevos recibos de contribuciones y ajustes a los saldos por recibir.

50. En consonancia con esta práctica, se pedirá a los donantes que autoricen la reasignación de los saldos en efectivo de los proyectos cerrados. De lo contrario, ellos pueden solicitar el reembolso de los saldos de caja relacionados con sus contribuciones.

### **Proceso actual**

51. El sistema WINGS ha favorecido un examen más riguroso de la ejecución financiera de los proyectos, lo que ha permitido que el cierre operacional y financiero de éstos se realice de manera más puntual, de acuerdo con las fechas de terminación prescritas, mediante el seguimiento estricto de las fechas de conclusión de los proyectos.
52. Además, se atribuye más importancia al seguimiento de la ejecución financiera durante la realización del proyecto. De este modo, se identificarán posibles subutilizaciones de recursos en una fase temprana y la Secretaría podrá efectuar la reasignación antes del cierre de los proyectos, con el consiguiente aumento de la utilización general de recursos. En el futuro, la determinación de los saldos financieros de los proyectos cerrados se convertirá en una actividad habitual de la gestión financiera, y los saldos financieros se comunicarán directamente a los donantes.



## SECCIÓN D: INFORME SOBRE LA UTILIZACIÓN DE FONDOS PARA LA REASIGNACIÓN A OTROS USOS

53. En su tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002, la Junta aprobó la utilización de los superávit para financiar el plan de gastos del Director Ejecutivo, que figura en el Cuadro 13 del informe del Director Ejecutivo (documento WFP/EB.3/2002/5-A/1/1). La financiación de la parte restante de los gastos del plan está supeditada a que los donantes autoricen la utilización de otros superávit de los proyectos cerrados, los reembolsos del seguro y los saldos de las cuentas generales de los donantes.
54. En el Cuadro D1 se facilita información sobre la reasignación de los superávit y los saldos de fondos a las categorías de programa y otras actividades al 31 de marzo de 2003, tal como se indica en el plan de gastos.
55. Las conversaciones con los donantes proseguirán para conseguir la aprobación para la utilización de los saldos sobrantes, incluidos aquellos relacionados con los proyectos cerrados en 2002 cuyos informes normalizados se hayan presentado a los donantes.

**CUADRO D1: ACTUALIZACIONES AL 31 DE MARZO DE 2003 DE LOS SUPERÁVIT Y SALDOS DE LOS FONDOS CON RESPECTO A LOS CUALES SE HAN DE ADOPTAR MEDIDAS<sup>1</sup> (en millones de dólares EE UU)**

	Superávit/ saldos de los fondos	Reasignados	Reembolsados
<b>SUPERÁVIT Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>			
<b>Utilización de los superávit supeditada a la aprobación de la Junta Ejecutiva</b>			
Antes de 1996 — donantes no identificados	13,5	13,2	0,3
Dividendos de la cuenta de autoseguro	10,0	10,0	
Superávit no asignado del Fondo General - intereses	22,7	20,6	
Superávit de intereses por préstamos	39,9		
<b>Total parcial: superávit supeditados a la aprobación de la Junta Ejecutiva</b>	<b>86,1</b>	<b>43,8</b>	<b>0,3</b>
<b>Utilización de otros superávit supeditada a la aprobación de los donantes</b>			
Reembolsos de seguros	10,2	2,5	
Cuenta general de los fondos fiduciarios	29,2	4,8	0,8
Antes de 1996, donantes identificados	2,5	1,7	
<b>Total parcial: utilización de otros superávit supeditada a la aprobación de los donantes</b>	<b>41,9</b>	<b>9,0</b>	<b>0,8</b>
<b>Utilización de saldos no utilizados supeditada a la aprobación de los donantes</b>			
Proyectos cerrados transferidos al sistema WINGS	46,6	34,2	5,4
Proyectos terminados en 2002	30,9		
<b>Total parcial: utilización de los saldos no utilizados supeditada a la aprobación de los donantes</b>	<b>77,5</b>	<b>34,2</b>	<b>5,4</b>
<b>Total</b>	<b>205,5</b>	<b>87,0</b>	<b>6,5</b>
<b>Reasignación de los superávit y saldos de los fondos</b>			
Reposición de la CRI		1,9	
Categoría de programa:			
desarrollo		17,8	
urgencia		33,0	
operación prolongada de socorro y recuperación		18,5	
Fomento y mejora de sistemas		11,0	
Costos recurrentes de apoyo a los sistemas		2,8	
<b>Total parcial</b>		<b>85,5</b>	
Otras actividades especificadas por los donantes		1,5	
<b>Total</b>		<b>87,0</b>	

<sup>1</sup> Véase el Cuadro 12, WFP/EB.3/2002/5-A/1/1.



## **SECCIÓN E: INFORME SOBRE LA UTILIZACIÓN DE RECURSOS Y EXENCIONES**

56. De conformidad con los Artículos XII.4 y XIII.4 del Reglamento General, en esta sección se facilita información a la Junta sobre: i) la utilización de los recursos en dinero no sujetos a restricciones para la compra de productos (Artículo XII.4 del Reglamento General); ii) la disposición de que los gobiernos de los países en desarrollo, países con economías en transición y demás donantes no habituales pueden hacer sus contribuciones de productos o servicios únicamente (Artículo XIII.4 (e) del Reglamento General); y iii) la exención respecto de toda contribución en especie destinada a sufragar los CAI (Artículo XIII.4 (f) del Reglamento General).

### **Utilización de los recursos en dinero no sujetos a restricciones para la compra de productos (Artículo XII.4 del Reglamento General).**

57. A efectos del presente informe, las contribuciones multilaterales de dinero para la categoría de programas de desarrollo se han considerado recursos en dinero no sujetos a restricciones. Los recursos se han utilizado para cumplir los compromisos anuales solicitados/asignados en el marco de proyectos de desarrollo.
58. En 2002, se dispuso de 52,5 millones dólares EE UU de recursos en efectivo no sujetos a restricciones, de los cuales 28,2 millones de dólares, o el 53,6%, se utilizaron para la compra de productos a los países en desarrollo, y 24,3 millones de dólares, o el 46,4%, para las compras a los países desarrollados. En el Cuadro E3 se facilitan detalles a este respecto.
59. En el Informe sobre la administración financiera del Programa Mundial de Alimentos correspondiente al bienio 2000-2001 del Director Ejecutivo (documento WFP/EB.3/2002/5-A/1/1), se proporciona más información sobre las compras de productos a los países en desarrollo relativas a todos los recursos en efectivo y todas las categorías de programa.

### **Contribuciones para productos o servicios (Artículo XIII.4(e))**

60. Para 2002, el valor de las contribuciones de productos o servicios únicamente, recibidas de gobiernos de los países en desarrollo, países con economías en transición y demás donantes habituales, de conformidad con el Artículo XIII.4(e), fue de 14.701.954 dólares EE UU. En apoyo de las contribuciones sólo en productos se utilizaron contribuciones en efectivo de otros donantes, por valor de 3.461.667 dólares, y recursos del PMA, por valor de 1.032.840 dólares. El valor de las exenciones de CAI respecto de las contribuciones en productos de los países en desarrollo asciende a 1.161.791 dólares, tal como se indica en el Cuadro E1.



**CUADRO E1: CONTRIBUCIONES REALIZADAS EN 2002 DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XIII.4(e) (en millones de dólares EE UU)**

Donante	Contribución	Valor	Otros costos		Exenciones de los CAI
			Sufragados por otros donantes	Sufragados por el PMA	
Cuba	Producto	619 693	868 861		48 336
Eritrea	Producto	35 000	192 806		17 769
India	Producto	1 907 400		1 032 840	148 777
Kenya	Producto	12 139 861	2 400 000	-	946 909
<b>Total</b>		<b>14 701 954</b>	<b>3 461 667</b>	<b>1 032 840</b>	<b>1 161 791</b>

**Exenciones de CAI para contribuciones en especie a los CAD (Artículo XIII.4 (f) del Reglamento General)**

61. El valor total de las exenciones de CAI concedidas a las contribuciones en especie para sufragar los CAD totalizó 31.947 millones de dólares EE UU en 2002. En el Cuadro E2 se facilita información detallada por donante, categoría de programa, contribución del país receptor, valor y exención de CAI.

**CUADRO E2: EXENCIONES DE LOS COSTOS DE APOYO INDIRECTO EN 2002 CON RESPECTO A LAS CONTRIBUCIONES EN ESPECIE PARA SUFRAGAR LOS COSTOS DE APOYO DIRECTO DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XIII.4 (f) (dólares EE UU)**

Donante	Categoría de programa	País receptor	Contribución	Valor	Exención de CAI
Canadá	Operación especial	Afganistán	En especie para personal y equipo	380 000	29 640
Noruega	Operación especial	Rwanda	En especie para personal	29 581	2 307
<b>Total</b>				<b>409 581</b>	<b>31 947</b>



**CUADRO E3: INFORME SOBRE LA UTILIZACIÓN DE RECURSOS EN EFECTIVO NO  
SUJETOS A RESTRICCIONES EN 2002 PARA LA COMPRA DE PRODUCTOS DE  
CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO XII.4  
(dólares EE UU)**

Comprado a	Países en desarrollo	Países desarrollados
Alemania		83 250
Argentina	33 360	
Bélgica		243 730
Benin	40 094	
Bhután	406 405	
Camboya	119 460	
Camerún	675 527	
Canadá		12 953 024
Côte d'Ivoire	8 727	
Cuba	7 514	
Chad	171 170	
China	794 581	
Dinamarca		942 380
Egipto	-26 397	
Eritrea	7 055	
Estados Unidos		634 104
Etiopía	2 723 284	
Francia		946 392
India	5 822 950	
Italia		870 634
Japón		7 172 628
Kenya	699 323	
Lao, Rep. Dem. Pop.	21 494	
Lesotho	801 812	
Madagascar	357 102	
Malawi	212 220	
Malasia	69 551	
Malí	828 230	
Mauritania	1 833	
Mozambique	726 430	
Namibia	6 880	
Nepal	3 881 808	
Níger	1 304 101	
Países Bajos		501 220
Pakistán	543 448	
República Dominicana	442 761	
Rwanda	138 047	
Senegal	380 281	
Singapur	76 468	
Sudáfrica	2 758 665	
Sudán	1 587 629	
Tailandia	112 276	
Tanzania	162 883	
Turquía	202 784	
Uganda	691 414	
Zambia	1 363 436	
<b>Total</b>	<b>28 154 604</b>	<b>24 347 363</b>
<b>Porcentaje</b>	<b>53.6%</b>	<b>46.4%</b>



## **SECCIÓN F: PROCEDIMIENTOS PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL FONDO DE BIENES DE CAPITAL**

### **Antecedentes**

62. En octubre de 2002, la Junta Ejecutiva aprobó en principio el establecimiento de un Fondo de bienes de capital y la transferencia de los saldos de la cuenta especial del Programa de Mejora de la Gestión Financiera (FMIP). La Junta solicitó información detallada sobre los procedimientos para el Fondo de bienes de capital.

### **Finalidad**

63. El Fondo de bienes de capital se estableció con la finalidad de disponer de un mecanismo de financiación para los gastos de capital, incluido el fomento y la mejora de sistemas, y garantizar que los servicios de información resultantes de la inversión en el FMIP siguieran siendo eficaces a largo plazo.

64. A efectos de la financiación del Fondo de bienes de capital, los gastos de capital deben cumplir los siguientes requisitos:

- a) el costo tendrá beneficios a largo plazo más allá del bienio actual; y
- b) el costo no podrá sufragarse con cargo al presupuesto AAP del bienio en curso.

### **Fuentes de financiación**

65. El Fondo de bienes de capital se financiará a partir de tres fuentes:

- a) Las aprobaciones específicas de la Junta Ejecutiva para transferencias o reasignaciones de recursos procedentes de otros fondos. En octubre de 2002, por ejemplo, la Junta Ejecutiva aprobó la transferencia del saldo de 5,5 millones de dólares EE UU de la cuenta especial del FMIP y la reasignación de 11 millones de dólares procedentes de los saldos de fondos no utilizados identificados a finales de 2001, a fin de proporcionar una financiación inicial para el Fondo de bienes de capital. Del mismo modo, en el futuro podrán presentarse a la Junta para su aprobación, otras propuestas.
- b) Las contribuciones específicas de donantes al Fondo de bienes de capital que puedan efectuarse ocasionalmente. Los donantes pueden contribuir a proyectos específicos que se ejecutarán a través del Fondo de bienes de capital.
- c) Los reembolsos de actividades de programas y otros usuarios de bienes de capital mediante un proceso de adeudo interno. Los pormenores del adeudo interno, tales como la utilización de tarifas de arrendamiento y precios de transferencia para el equipo instalado, se definirán basándose en las prácticas más idóneas de los gobiernos y los organismos de las Naciones Unidas.

### **Gastos y mecanismo de aprobación**

66. Los gastos que deberían de financiarse a través del Fondo de bienes de capital son costos no recurrentes que beneficiarán a ejercicios futuros. Entre ellos figuran los costos de mejora o sustitución del sistema WINGS y los gastos de capital en servicios de apoyo operacionales no financiados directamente a través de actividades de programas que contraigan gastos antes de que los usuarios se beneficien de ellos. Como ejemplo se puede



citar las instalaciones de almacenamiento, como el Depósito de respuesta humanitaria de las Naciones Unidas (UNHRD).

67. En el presupuesto y el Plan de Gestión bienales presentados a la Junta para su aprobación se incluyen detalles sobre las fuentes y la utilización del Fondo de bienes de capital.
68. El Comité sobre Asuntos Administrativos y de Gestión, u otro comité que nombre el Director Ejecutivo, se encargará de administrar los proyectos ejecutados con cargo a los recursos del Fondo de bienes de capital.

### **Presentación de informes a la Junta Ejecutiva**

69. Se informará oficialmente a la Junta Ejecutiva acerca de la utilización del Fondo de bienes de capital, en el marco de los estados financieros bienales comprobados.



## **SECCIÓN G: PROCEDIMIENTOS PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LA CUENTA DE IGUALACIÓN DEL PRESUPUESTO AAP**

### **Antecedentes**

70. En su tercer período de sesiones ordinario de octubre de 2002, la Junta tomó nota de la creación por parte del Director Ejecutivo de una cuenta de igualación del presupuesto AAP con la finalidad de disponer de un mecanismo para registrar en el tiempo las diferencias entre los ingresos y los gastos AAP.
71. La diferencia entre los ingresos y los gastos AAP en un bienio puede dar lugar a un superávit o a un déficit AAP, conocidos con el nombre de desajustes entre ingresos y gastos AAP. En los últimos bienios, estos desajustes se han financiado en gran medida con cargo a los intereses devengados por el Fondo General.
72. El estudio completo de CAI realizado en 2002 mostró que las fluctuaciones de precios y los cambios de los niveles operacionales pueden provocar desajustes entre los ingresos y gastos AAP, independientemente de si los ingresos se registran en valores devengados o en valores de caja. Por consiguiente, se puede suponer razonablemente que estos desajustes entre ingresos y gastos AAP (ya sean positivos o negativos) continuarán produciéndose en los bienios venideros.

### **Procedimientos por los que se rige la cuenta de igualación del presupuesto AAP**

73. La cuenta de igualación del presupuesto AAP fue creada en el Fondo General para registrar cualquier superávit o déficit neto entre ingresos y gastos AAP en un bienio. Al final de cada bienio, la Junta recibirá un informe sobre estos desajustes como parte de los estados financieros bienales comprobados.
74. El saldo positivo o negativo de la cuenta de igualación del presupuesto AAP al final del ejercicio financiero terminado se considerará un componente de las necesidades del presupuesto AAP para el siguiente ejercicio financiero. Por tanto, en las proposiciones relativas al Plan de Gestión bienal y el presupuesto del PMA para el bienio 2006-2007 se incluirán propuestas para compensar los saldos negativos o utilizar los saldos positivos de la cuenta de igualación del presupuesto AAP al final del bienio 2002-2003.
75. Al examinar las propuestas sobre la cuenta de igualación del presupuesto AAP, la Junta deberá decidir si:
  - a) mantener el nivel de la cuenta de igualación del presupuestos AAP para compensar posibles déficit futuros en los ingresos o los gastos AAP (saldo positivo);
  - b) reducir la tasa de CAI y utilizar el saldo para sufragar una parte de los costos AAP para el siguiente bienio (saldo positivo);
  - c) autorizar la utilización de los ingresos en concepto de intereses u otros ingresos del Fondo General para reponer la cuenta (saldo negativo);
  - d) aumentar la tasa de CAI para el siguiente bienio (saldo negativo); o
  - e) reasignar el saldo de la cuenta a otros usos (saldo positivo).



---

## SIGLAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO

AAP	Presupuesto administrativo y de apoyo a los programas
CAD	Costo de apoyo directo
CAI	Costo de apoyo indirecto
CGCE	Contribución gubernamental de contraparte en efectivo
CRI	Cuenta de Respuesta Inmediata
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMIP	Programa de Mejora de la Gestión Financiera
OCOD	Otros costos operacionales directos
TIAM	Transporte interno, almacenamiento y manipulación
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación
UNHRD	Depósito de respuesta humanitaria de las Naciones Unidas
UNSECOORD	Oficina del Coordinador de Medidas de Seguridad de las Naciones Unidas

